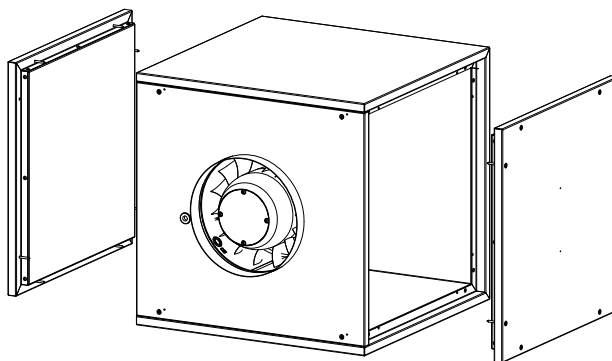


Assembly Instruction



Flexible Abluftbox • Multi Purpose Cubic Box • Boîtier souple d'évacuation d'air • Ventilator de exhaustare constructie flexibila • Разносторонний вытяжной вентилятор • Flexibele afzuigventilator • Prilagodljiv odvodni ventilator • Višenamjenski odsisni ventilator • Elszívó ventilátor, flexibilis elhelyezés • Flexibilná odvetrávací jednotka • Caja de extracción de aire flexible • Uniwersalny wentylator wywiewny MPC • Fleksibel udsugningsluftbox

ELQ



Spannung • Voltage • Tension • Tensiune • Напряжение
Spanning • Napetost • Napon • Feszültség • Napátte
Tensão • Voltaje • Napljec • Spandig

Frequenz • Frequency • Fréquence • Frecventa • Частота
Frequentie • Frekvencia • Frekvencia • Frekvencia
Frequência • Frekvencia • Częstotliwość • Frekvens

Leistungsaufnahme • Power consumption • Puissance consommée
Consum de putere • Потребление мощности • Energieconsuption
Vhodna moc • Snaga • Teljesítményfelvétel • Prikon
Potencia absorvida • Potencia absorbida • Pobór mocy • Optagen effekt

Stromaufnahme • Current • Consommation de courant • Consum de curent
Потребление тока • Stroom • Električni tok • Jakost struje • Alam • Odber prądu
Corrente • Corrente eléctrica requerida • Pobór prądu • Strömforbrug

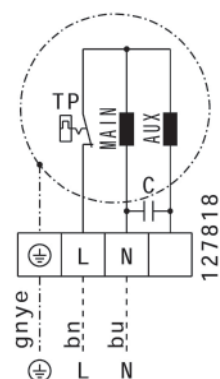
Max. Stromaufnahme • Max. current consumption • Consommation électrique max.
Consum max curent • Макс. потребляемый ток • Max. opgenomen stroom
Maks. sprejem toka • Maks. uzimanje struje • Maximális áramfelvétel
Maximálna spotreba prądu • Consumo máximo de corrente
Corriente eléctrica requerida • Maksymalny prąd pobierany • Maks. strömforbrug

Max. Umgebungstemp. • Max. ambient temp. • Temp. ambiante max.
Temp. ambiental maxima • Максимальная температура окружающей среды
Max. omgevingstemp. • Max. temp. okolice • Max. temperatura
Max. környezeti hőmérséklet • max. okolitá teplota • Max temp. ambiente
Temperatura ambiental máx. • Maks. temperatura otoczenia • Maks. omgivelsestemp.

Baugröße • Size • Dimension • Marime • Prazmer • Forma
Velicina • Velicina gradevine • Méret • Rozmer • Tamanho
Dimensiones constructivas • Wielkość • Konstruktionsgröße

Schaltschema • Wiring Diagram • Schéma de câblage • Schema de conectare
Cхема подключения • Aansluitdiagram • Vezalna shema • Shema spajanja
Bekötési rajz • Schéma zapojenia • Esquema eléctrico
Esquema de conexiones eléctricas • Schemat połączeń • Strømskema

	ID	U	f	P	I	I _{max}	t _A		
		[V]	[Hz]	[W]	[A]	[A]	[°C]	[mm]	
ELQ 250 E2 01	120901	230V ~	50	183	0,8	1,0	55	600	127818
ELQ 280 E2 01	120902	230V ~	50	290	1,3	1,8	55	600	127818
ELQ 315 E2 01	120905	230V ~	50	510	2,3	3,0	70	600	127818
ELQ 355 E2 01	120907	230V ~	50	990	4,4	5,1	45	600	127818



Änderungen vorbehalten • Modification reserved • Sous réserve de modifications • Sub rezerva modificărilor • Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления. • Wijzigingen voorbehouden • Pridržujemo si pravico do sprememb. • Zadržano pravo izmjena • Váltóztatások joga fenntartva • Zmeny sú vyhradené • Modificação reservada • Reservado el derecho de modificaciones • Zmiany zastrzeżone • Med forbehold for ændringer



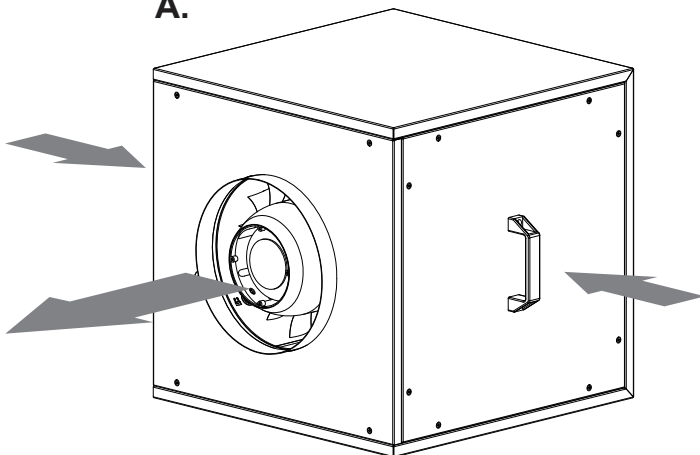
Die **ruck ELQ** Abluftbox kann individuell von (A) Ausblas (Standard) auf (B) Ansaug umgebaut werden.

The **ruck ELQ** Exhaust Unit can be individually from (A) exhaust (standard) converted to (B) intake.

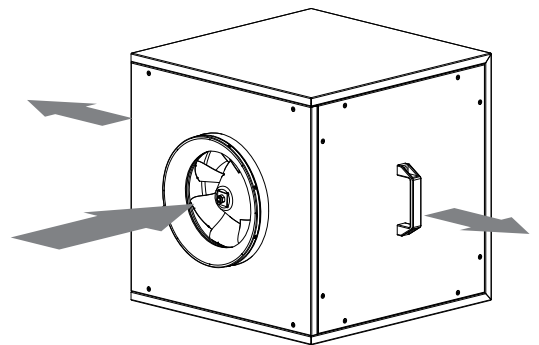
Сторону выпуска (A) (стандартно) и впуска (B) вытяжного вентилятора **ruck ELQ** можно индивидуально изменить.

ruck ELQ odvodni kanalski ventilator lahko sami spremenite iz izvedbe (A) izpih (standardno) v izvedbo (B) sesanje.

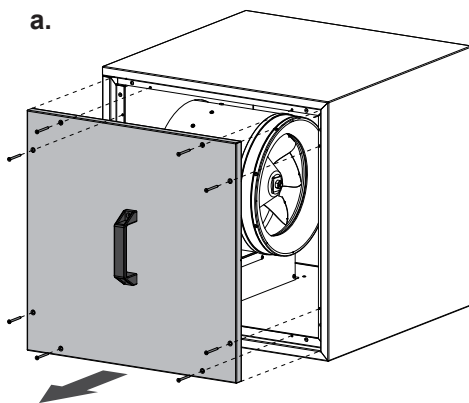
A.



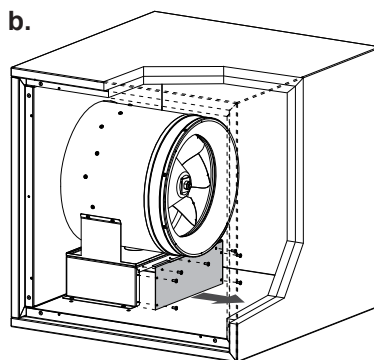
B.



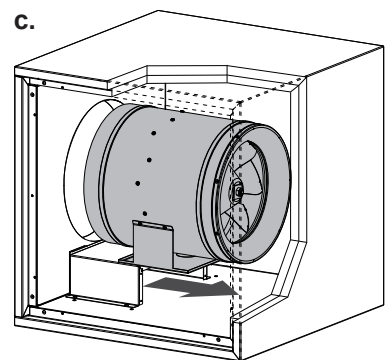
a.



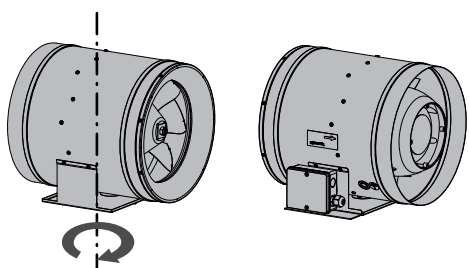
b.



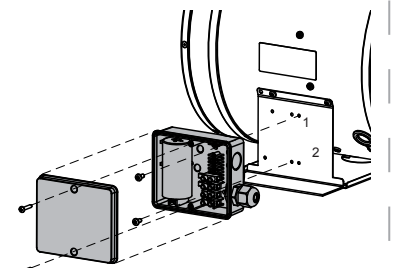
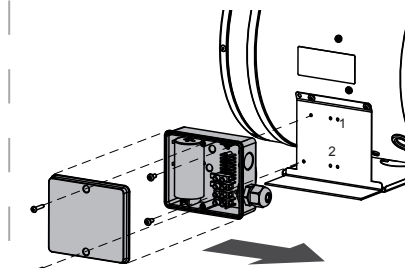
c.



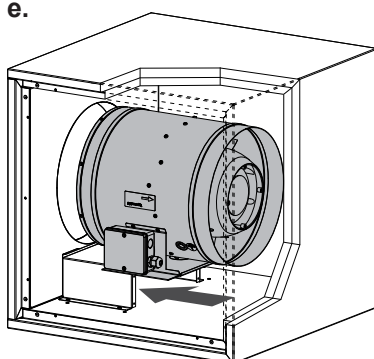
d1.



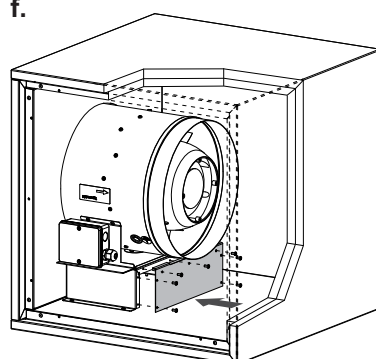
d2. (ELQ 250 E3 01 + ELQ 280 E2 01)



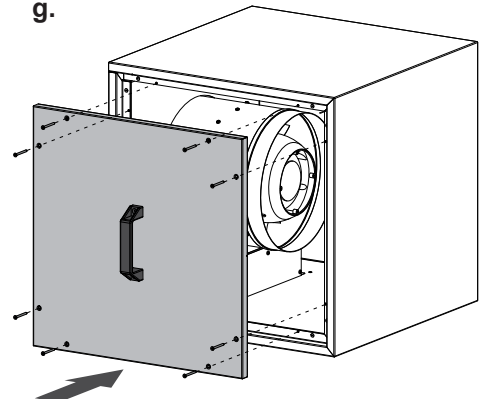
e.



f.



g.



Daten gemäß ErP Richtlinie laut EU-Verordnung 327/2011
Data in accordance with ErP Directive 327/2011 of the European Parliament

Gerätetyp Units / Model		ELQ 250 E2 01	ELQ 280 E2 01	ELQ 315 E2 01	ELQ 355 E2 01
ID-Nummer ID-number		120901	120902	120905	120907
ErP-Konform ErP-conformity		2015	2015	2015	2015
Gesamteffizienz Overall efficiency	$\eta_{es} [\%]$	44,2	48,7	46,2	44,8
Messkategorie Measurement category		A	A	A	A
Effizienzkategorie Efficiency category		statisch static	statisch static	statisch static	statisch static
Effizienzgrad am Energieeffizienzoptimum Efficiency grade at optimum energy efficiency point	N	62,6	65,1	59,9	55,6
Drehzahlregelung Variable speed drive		ohne without	ohne without	ohne without	ohne without
Herstellungsjahr Year of manufacture		siehe Typenschild see nameplate			
Amtliche Registriernummer Commercial registration number		Amtsgericht Mannheim HRB 560366 Local District Court Mannheim HRB 560367			
Niederlassungsort des Herstellers Site of manufacturer		ruck Ventilatoren GmbH, Deutschland ruck Ventilatoren GmbH, Germany			
Nennmotoreingangsleistung am Energieeffizienzoptimum Nominal motor power input at optimum energy efficiency point	$P_e [kW]$	0,177	0,276	0,493	0,939
Volumenstrom am Energieeffizienzoptimum Volumetric flow at optimum energy efficiency point	$q_v [m^3/h]$	1121	1542	2115	3046
Statischer Druck am Energieeffizienzoptimum Static pressure at optimum energy efficiency point	$p_{st} [Pa]$	268	342	420	540
Umdrehungen pro Minute am Energieeffizienzoptimum Rotations per minute at the optimum energy efficiency point	$n [1/min]$	2825	2802	2771	2716
Spezifisches Verhältnis The specific ratio		Spezifisches Verhältnis liegt nahe bei 1 und deutlich unter 1,11. The specific ratio is close to 1 and significantly below 1.11.			
Informationen zur Demontage, Recycling und Entsorgung Information on dismantling, recycling and disposal		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.			
Optimale Lebensdauer Optimal life		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.			
Beschreibung weiterer bei der Ermittlung der Energieeffizienz von Ventilatoren genutzter Gegenstände wie Rohrleitungen, die nicht in der Messkategorie beschrieben und nicht mit dem Ventilator geliefert werden. Description of additional items used when determining the fan energy efficiency, such as ducts, that are not described in the measurement category and not supplied with the fan.		Für die Ermittlung der Energieeffizienz wurden keine besonderen Gegenstände außer den gemäß der Messkategorie verlangten Anschlusskomponenten eingesetzt. No special items have been used for determining the fan energy efficiency, except the required connection components according to the measurement category.			

* Nicht ErP-konform, kann nur als Ersatzgerät für identische Ventilatoren gemäß ErP-Verordnung 327/2011 oder außerhalb der E.U. verkauft werden. /
Not ErP compliant, can be sold only as a spare part for identical fans defined by the regulation (EC) 327/2011 or outside the E.C..

** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die Leistungsaufnahme am Energieeffizienzoptimum < 125W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the power consumption at optimum efficiency is < 125W.

*** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die maximale Leistungsaufnahme der Dunstabzugshaube < 280W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the maximum power consumption of the kitchen hood is < 280W.